

093161



Kontino Oy Ab




Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1208745
		Seite/Page 1/3
		Datum/Date 05.11.2013
Nr. (A07) 1105718	21.08.2013	Nr. (A07) OY Kontino AB
Besteller OY Kontino AB		Empfänger OY Kontino AB
Purchaser 01301 VANTAA		Customer 01301 VANTAA
(A06) FINNLAND		(A06) FINNLAND
Erzeugnis Bandblech		Werkauftrags-Nr. 0001202114
Product Hot rolled sheet/plate		Works order No. 0001202114
(B01)		(A08)
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC		Lieferschein-Nr. 0084547130
Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 11/95		Dispatch note No. 04.11.2013
(B02-B03) 028060-S355MC-29.02.12		
DIN EN 10051:2011-02		Abnahme WS
XR355168		Inspection WS
		(A05)
Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp		


Materialdaten / Material data (B01-B99)					
Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)
01	50	47373	06572	M	16,00 x 1500,0 x 3000
Σ	50	Gewicht Weight (B12) 28.662	kg kg	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled	
Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection					

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)										
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
06572	≤0,12	≤0,03	≤1,50	≤0,025	≤0,020		≥0,015			
	0,06	0,01	1,13	0,011	0,005	0,003	0,032	0,01	0,08	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
06572		≤0,09	≤0,15	≤0,20	≤0,22	≤0,45				
	0,003	0,02	0,001	0,004	0,03	0,27	0,000			
1) EV1 : V+Nb+Ti					2) EV2 : CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15					
Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren Steel making: Basic oxygen process (C70)										

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz


Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1208745
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	2/3
DIN EN 10204		Datum/Date	05.11.2013
(A02)			
Nr. (A07)	1105718	21.08.2013	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB		Empfänger
Purchaser	01301 VANTAA		Customer
(A06)	FINNLAND		(A06)
Erzeugnis	Bandblech		Werkauftrags-Nr.
Product	Hot rolled sheet/plate		Works order No.
(B01)			(A08)
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC		Lieferschein-Nr.
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 11/95		Dispatch note No.
(B02-B03)	028060-S355MC-29.02.12		0084547130
	DIN EN 10051:2011-02		04.11.2013
	XR355168		Abnahme
			Inspection
			(A05)
			WS

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11)	Zugfestigkeit Tensile strength (C12)	Bruchdehnung Elongation (C13)		
47373	06572	M4G	L	M	P	392	484	28		
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length						5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled				
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width						6) P: prismatisch / prismatic				
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product						7) A5: Lo=5,65√So				
4) L: längs / longitudinal										
Faltversuche ohne Beanstandung Bend tests without objection										


Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03)	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43)			
47373	06572	M4O	L	M	KV750	-020	1	2	3	MW 6)
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length							4) L: längs / longitudinal			
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width							5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled			
3) O: oberflächennah / near surface							6) MW: Mittelwert / Average			
							J			
							≥ 28			
							J			
							≥ 40			

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1208745
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	3/3
DIN EN 10204		Datum/Date	05.11.2013
(A02)			
Nr. (A07)	1105718	21.08.2013	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB	Empfänger	OY Kontino AB
Purchaser	01301 VANTAA	Customer	01301 VANTAA
(A06)	FINNLAND	(A06)	FINNLAND
Erzeugnis	Bandblech	Werksauftrags-Nr.	0001202114
Product	Hot rolled sheet/plate	Works order No.	
(B01)		(A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC	Lieferschein-Nr.	0084547130
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 11/95	Dispatch note No.	04.11.2013
(B02-B03)	028060-S355MC-29.02.12	Abnahme	WS
	DIN EN 10051:2011-02	Inspection	
	XR355168	(A05)	

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz